

ТРАЕН ВЗАИМЕН ИНТЕРЕС

В духа на вече установената традиция списание „Език и литература“ подготви поредната двустранна книжка. Този път се насочихме към българо-полските научни и културни взаимоотношения. Когато хвърлим поглед назад специално в областта на академичния живот, откриваме имената на множество българи, следвали или специализирали в Полша, черпили от натрупаното там знание и повлияли в една или друга степен науката у нас. Научните и културните връзки между двете страни стават особено активни през втората половина на XX в. и също и до днес продължават да се развиват интензивно. От десетилетия и в двете страни в различни университети се преподава и изучава съответно българистика и полонистика като основни дисциплини. В по-съвременния вид някои институти в Полша се насочват към по-комплексни области, сред които например е балканистиката, но това не заличава ролята и важността на по-тясната българистична специализация. В България полонистиката продължава да се развива в традиционния филологически формат. Не бива да бъде подминат един особено интересен факт – множество български изследователи и преподаватели са се установили за постоянно в полски университети. Това дава отражение и на общата характеристика на авторите в сегашната книжка. От представените разработки на шестнайсет автори, постъпили от полска страна, почти половината (седем) са от българи, трайно работещи в университетски центрове в Полша. Радостно е, че и в обратната посока получихме материал – този път от една полска докторантка, която е на обучение във Великотърновския университет. Сред авторите в настоящата книжка има петима студенти и двама докторанти, което отговаря на стремежа на редакцията да стимулира подрастващи изследователи да публикуват на страниците на списанието. Като цяло литературните и езиковедските теми са представени почти по равно, а освен тях има и работи, посветени на преводачески и фолклорни проблеми. В съответствие с трайната политика на редакцията да отделяме повече място за рецензии сега публикуваме тринайсет рецензии, отзиви и представяния.

Книжката, посветена на българистиката в Полша и на полонистиката в България, показва убедително, че в глобализиращия се свят взаимният интерес на двата народа и двете академични общности не е намалял.

БОЯН ВЪЛЧЕВ